

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Chariot à moteur	M B T R A C	7 0 0 (440 167 N)	CH 8573 04

Constructeur	DAIMLER - BENZ Aktiengesellschaft, D-7560 Gaggenau
Identification	sur la plaquette du constructeur "440 167 N" devant le N° du châssis "440 167 .."
Plaquette constructeur	à droite, dans la cabine, sur le carénage au-dessus de l'entrée
N° du châssis	à droite, à l'avant latéralement sur le longeron, devant l'essieu avant
Identification du moteur	"CM 314.LIII" à droite, latéralement sur le bloc, derrière la pompe à injection (plaquette)
Importateur principal	MATRA ZOLLIKOFEN, Zweigniederlassung der ROBERT AEBI AG., Bernstrasse 160, 3052 Zollikofen
Véhicule homologué	440 167 00 094 235

Châssis		Moteur	MERCEDES-BENZ	Type	CM 314.LIII
Nombre d'essieux	2	Marque	en ligne	Temps	4
Direction	hydrostatique, assistance hydraulique	Construction		Position	avant
Transmission	mécanique synchronisée *)	Carburant	Diesel	Nombre cylindres	4
Nombre de vitesses	*) Entraînement toutes roues **	Refroidissement	eau	Course	128,0
Frein de service	hydraulique, 1 ou 2 circuits, à expansion interne, assistance par air comprimé, sur toutes les roues	Alésage	97,0	CV-impôt	19,26
Frein auxiliaire	mécanique, frein à ressorts, à expansion interne, sur les roues arrière ***	Cylindrée	3782	Puissance en kW	48 DIN 2400
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire	Bruit à l'arrêt	74,5 dB/A	Silencieux	1 pot = 425 x 235 x 120 mm ++
Ralentisseur	=	Identification	"SH 9016"	Mesure des gaz	CEE-72/306; Bacharach = 3,0
Contrôle 2 circuits	contrôle du niveau; lampe-témoin séparée	Déparasitage	=		

Carrosserie	tracteur avec cabine de sécurité OECD CSD 0568		
Nombre de portes	2	Compteur de vitesse	=
Ceintures sécurité	av =	ar	=
Cale	1 = 230x150x170mm	Rétroviseurs	gauche + droite
Antivol	=		
Nombre de places	t 2 av	centre	ar
Dimensions	Intérieur	extérieur	
Longueur		4570	Empattements 2400 /
Largeur		2015-2055	Essieu double av ar
Hauteur		2700	Voies av 1620 ar 1620
Porte à faux	av	1050	Voies av 1544 - 1796
	ar	1120	ar 1544 - 1796
Distance volant - vers l'avant du véhicule		Braquage Ø	g 10250 d 10400
Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	2040	1380	3420
Charge utile			
Poids total			
Poids garantis	3750	3750	6000
Pneus	12.5 R 20	12.5 R 20	+)
Ply / bar	12 / 3,75	12 / 3,75	
Charge pour V max	3750	3750	
Jantes	90	90	
	11 x 20	11 x 20	
Gaz poids remorquable avec/sans frein		mécanique	automatique
Garantie poids de l'ensemble		22 000 / -	
Poids remorquable testé			
Charge garantie sur le toit			
Vitesse maximale selon le constructeur		25,0	km/h
testées 24,0 km/h à 1/min 2400		au moteur 610/1120	prise de force

Équipement	
Feux de route	CR (E)
Feux de croisement	CR (E)
Feux de position	A (E)
Feux rouges	R-S1 (E)
Feux stop	R-S1 (E)
Clignoteurs	av AV A (E) ar 2a (E)
Catacliptres	av ar I (E)
Feux de gabarit	av ar
Feux arrière de brouillard	
Feux complémentaires	
Eclairage plaque	1/ combiné, à gauche
Essuie-glace	1/ balai
Avertisseurs	BOSCH e 20 018
	ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Chariot à moteur		
Marque et type	M B - T R A C 7 0 0		
Homologation N°	CH 8573 04		
Carrosserie			
Places	total 2	avant	
Poids à vide	3420	Carburant	D
Charge utile	-	CV-impôt	19,26
Poids total	6000	Cylindrée	3782

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

- *) Transmission : boîte à 6 vitesses (modèle de base) = m 6
 boîte à 6 vitesses + boîte à renvoi (rapports intermédiaires) = m12 (6x2)
 boîte à 6 vitesses + boîte à renvoi (rapports intermédiaires + lents) = m16 (6x2+4)
 boîte à 6 vitesses + boîte à renvoi (rapports intermédiaires + lents + extra lents) = m18 (6x2+4+2)
 Embayage monodisque à sec ou sur demande avec convertisseur de couple.
- ***) Entraînement : sur toutes les roues avec libération de la traction avant.
- ****) Frein auxiliaire : pression de service par réservoir séparé;
 pression de libération de secours par soupape de transfert de l'assistance du frein de service;
 desserrage mécanique par vis aux cylindres.
- +) Variante de pneus : 14.5 - 20 10 PR 4000 (2,5) Vmax 90 km/h jantes = 11 x 20
 14.9 - 24 8 PR 3520 (1,8) 30 km/h W 12 x 24
 12.4 - 28 8 PR 3020 (2,3) 30 km/h W 11 x 28.
- ++) Insonorisation : le compartiment-moteur des deux côtés et en haut.

Inscription dans le permis de circulation:
 101 - 1 plomb sur butée de pleine-charge.

Lieu et date de l'homologation Zollikofen, 21.-25.02.83

Remplace FH CH

Service fédéral d'homologation

Chariot à moteur

M B - T R A C

divers

CH 8573 04

FICHE SYNOPTIQUE I (doit être jointe à la fiche d'homologation correspondante)

Complément du 16.01.1986 /Ba

Dès la production 07.01.1986 : No d'identification du véhicule composé de 17 chiffres
(code VIN)

Identification : numéro du châssis "WDB....."

Valable pour les nos d'homologation suivants : CH 8573 02, 04, 05, 06, 07